

RESOLUCIÓN No. 4

Tribunal Arbitral, San Salvador, a las quince horas del día veintidós de noviembre de dos mil doce.

Reunidos los suscritos Ricardo Augusto Cevallos Cortez, Eduardo Álvaro García Paredes y Janneth Carolina Brito Centeno, en nuestra calidad de árbitros para conocer del arbitraje en derecho entre el consumidor Licenciado _____ y las proveedoras _____ representada en El Salvador por medio de la sociedad _____ cuyo representante legal es el señor _____ bajo las normas del arbitraje de consumo establecidas en la Ley de Protección al Consumidor y su Reglamento, procedemos a hacer las siguientes consideraciones y en consecuencia dictar la siguiente resolución:

- 1) Ante las prevenciones hechas en la resolución 3, el señor _____ en representación de _____ presentó escrito de fecha 9 de noviembre de 2012, en el cual manifiesta evacuar las prevenciones formuladas en la resolución 3; sin embargo, alega la falta de legitimación de la sociedad _____ para comparecer en el presente arbitraje.
- 2) El presente proceso arbitral se originó debido al convenio arbitral acordado por el licenciado _____ y las proveedoras _____ según consta en el expediente 73668; ambas proveedoras fueron representadas por la señorita _____ y por el señor _____ quienes en nombre de las proveedoras aceptaron que la disputa se dirimiera en arbitraje de derecho.
- 3) El demandante entabló su demanda en contra de _____ y en contra de _____ la primera por haber sido con quien firmó el contrato, y la segunda por haber sido con quien entabló la relación comercial que lo invitó a firmar contrato con la otra proveedora; siendo la sociedad _____ sociedad _____ y representada

por la sociedad

por medio del señor

- 4) En el acta de nombramiento de árbitros institucionales, en acta de audiencia de aceptación de árbitros y nombramiento de tercero y en acta de audiencia de instalación de Tribunal Arbitral, compareció como proveedora
- 5) En el procedimiento en la Defensoría del Consumidor compareció el señor _____, en representación de _____ de _____, quienes han sido proveedoras del señor _____ aceptando el arbitraje en derecho, según consta en el escrito que presentó el 14 de agosto de 2012; mas sin embargo con el escrito que presentó el 9 de noviembre de 2012 ante este Tribunal Arbitral alega falta de legitimidad para comparecer en nombre de _____
- 6) Tomando en cuenta que el Arbitraje es un medio alternativo de solución de conflictos, cuyos principios rectores son entre otros la buena fe procesal, intermediación, contradicción, igualdad, flexibilidad, libertad y audiencia, se les cita a las partes, licenciado _____ para que comparezcan el día martes 27 de noviembre de 2012 a las 3:30 pm, en la oficina de la Defensoría del Consumidor ubicadas en Edificio Montecristo, locales 4 y 5, Paseo General Escalón, entre las avenidas Manuel Enrique Araujo y la 69 avenida sur, costado poniente del monumento Salvador del Mundo, San Salvador; para que Vacaciones Centroamericanas, S.A de C.V. aclare la falta de legitimidad que alega para comparecer por '
- 7) Las partes deberán comparecer a dicha audiencia por medio de abogado procurador, de conformidad a los artículos 48 de la Ley de Mediación Conciliación y Arbitraje y 119 de la Ley de Protección al Consumidor. Debiendo legitimar la personería con la que actúan con el correspondiente poder judicial.
- 8) _____ y _____ pueden ser notificadas en _____

cuya dirección ha

sido donde han recibido las notificaciones desde las diligencias administrativas
llevadas a cabo en la Defensoría del Consumidor.

NOTIFÍQUESE por medio de la Defensoría del Consumidor.



Ricardo Augusto Cevallos Cortez
Arbitro Presidente



Eduardo Alvaro García Paredes
Co-árbitro

Ante mí



Janneth Carolina Brito Centeno
Arbitro Secretario



EN _____

A LAS quince HORAS Y quince MINUTOS DEL DÍA veintisiete DEL
MES DE Noviembre DEL AÑO DOS MIL doce, NOTIFICO A Lic. C.

QUIEN ES Apoderado de la Consumidora,
SITUADO EN Edificio Montecristo Locales, 4 y 5, pasaje General Quevedo
entre avenida Manuel Enrique Araujo y 69 avenida Sur.
HACIÉNDOLO A TRAVÉS DE ESQUELA LA CUAL CONTIENE COPIA DE Entrega de CD que
contiene, audiencia de alegatos de fecha 27 de Noviembre
de 2012

DE FECHA _____

LA CUAL DEJO EN PODER DE Lic. C.

QUIEN _____ SE IDENTIFICA POR DNI

QUIEN MANIFIESTA SER Apoderado de la denunciante

QUEDANDO ASÍ ENTERADO Y ENTENDIDO DE TODO Y NO HABiendo NADA MÁS QUE HACER CONSTAR
DOY TERMINADA LA PRESENTE ACTA, QUE PARA CONSTANCIA FIRMO JUNTO CON EL SUSCRITO.

F _____

F _____

DEFENSORÍA DEL CONSUMIDOR
Centro de Solución de Controversias
NOTIFICADOR 1

NOTIFICADO.



HONORABLE TRIBUNAL ARBITRAL :

Defensoría del Consumidor	
RECEPCION	
RECIBIDO	
Fecha:	09 Nov 2012
Hora:	15:24
Nombre:	
Firma:	Blanca Palacios
Departamento de	

139

SERGIO GABRIEL PEÑA RIVAS, de veintidós años de edad, del domicilio de en mi calidad de administrador Único de la sociedad de de este domicilio, que puede Abreviarse del domicilio de San Salvador, calidad que compruebo con la fotocopia certificada por notario de la correspondiente credencial del representante legal debidamente inscrita en el Registro de Comercio, a usted con todo respeto, EXPONGO:

- I- Que en el carácter en que comparezco, manifiesto, que hemos sido notificados en la sede de la Empresa para lo cual se da un plazo de TRES días hábiles posteriores al de la notificación.
- II- Por medio del presente escrito vengo a evacuar la prevención formulada en Resolución Numero TRES de fecha cinco de noviembre del presente año y notificados en fecha seis de noviembre del presente año, Emitidos por su Digna autoridad sobre el procedimiento de ARBITRAJE DE DERECHO en contra de la Sociedad caso REF: 73668, Consumidor, Dicha prevención se hace en el sentido de presentar y aclarar ciertos aspectos de importancia al respecto, en tiempo y en forma a lo cual manifestamos lo siguiente:
- III- Se presenta en anexo la credencial inscrita con la que se compruebo mi calidad de Representante Legal únicamente y exclusivamente de la Sociedad
- IV- Como ya se hace hecho saber a la Digna autoridad de la Defensoría del Consumidor, Tribunal Sancionador y Tribunal Arbitral, en ocasiones anteriores se ha considerado que de conformidad al convenio de venta y distribución de acciones de Uso- celebrado entre dichas empresas en la Ciudad de el día uno de noviembre de dos mil ocho-, nos compete en la República de El Salvador el llevar a cabo todas las gestiones de venta, distribución y promoción de las acciones de tiempo compartido emitidas por respectivamente.
- V- Aun cuando no hemos sido requeridos en este tema, se considera atinente el referirnos a la **falta de Legitimación de la Sociedad** para comparecer en el presente procedimiento ARBITRAL DE DERECHO para ello podemos expresar que el contrato y demás documentos suscritos por el Licenciado como ya se ha hecho saber, ha sido de forma directa con la Sociedad De Nacionalidad con dicho domicilio Especial en la Ciudad de por lo que no se encuentra habilitada para comparecer o para que se le exija su comparecencia en el presente proceso ARBITRAL, siendo procedente, que se notifique a la sociedad en Legal forma, y en la sede de sus oficinas ubicadas en la República de para que esta pueda comparecer a cualquier diligencia, Audiencia o procedimiento que ustedes consideren pertinente, ello con el objeto de respetar a dicha sociedad su derecho de audiencia, Defensa y seguridad Jurídica. Y es que no se puede olvidar que si bien es cierto que es una comisionista, no le confiere dicho convenio habilidades o facultades para Representar en estos actos, aun más no se puede olvidar que si bien es cierto que es comisionista, eso no le otorga ni habilita facultades para representarla o procurar en su nombre, pues de hacerlos estaríamos incurriendo en actuaciones procesales de normativa civil que rige de forma supletoria todas sus actuaciones sin la debida legitimación procesal, es decir que estaríamos

procurando por terceros sin haber sido legalmente facultados de conformidad al artículos 63 y 67 y siguientes del Código Procesal Civil y Mercantil, en relación con la pretensión pues de hacerlo estaríamos realizando actuaciones que se podrían configurar como ilícitos.

VI- No obstante todo lo anterior, y haber advertido que no poseemos la capacidad procesal para comparecer en el presente proceso, si es procedente que hagamos la aclaración específica que hemos sido nosotros como empresa la que ha velado por el respeto y protección de los derechos del Licenciado Méndez Pintín.

Por lo anteriormente expuesto a usted, con el mismo respeto SOLICITO:

a.- Admitirme el presente escrito .-

b.- Me tenga por parte en el carácter en que comparezco.-

c.-Se de por evacuada la prevención formulada con el presente escrito.

Señalo para oír notificaciones y citaciones en

San salvador, a los nueve días de noviembre de dos mil doce.

ESCRITURA PÚBLICA

DE

CONVENIO DE VENTA Y DISTRIBUCION

DE ACCIONES DE USO

OTORGADA POR

A FAVOR DE

100



PAPEL PARA PROTOCOLO



DOS COLONES



VEINTE

DE H.

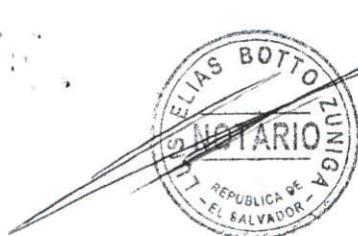
Nº 10587725

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24

NUMERO QUINCE. En la ciudad de _____, a las once y treinta
minutos del día uno de noviembre de dos mil ocho. Ante mí,
Notario, del domicilio de la ciudad de _____ comparece por
una parte el señor _____ de _____ años de edad,
_____ de este domicilio, persona que a quien
conozco e identifico por medio de su Cédula de Vecindad de orden
_____ extendida por el Alcalde
Municipal de _____ Departamento de _____ quien actúa en nombre y representación
en su calidad de Apoderado General de la sociedad _____, del
domicilio de la República de _____ personería que mas adelante diré, quien en adelante se



PAPEL PARA PROTOCOLO



DOS COLONES



VEINTIUNO
DE H.

156

No. 10587726

1 llamará y por otra parte comparece
2 , de 1 años de edad, Ejecutivo, de
3 nacionalidad de este domicilio y el de San Salvador, República de El Salvador; a
4 quien conozco e identifico por medio de su Pasaporte guatemalteco número
5 actuando en su carácter de Administrador Único y Representante
6 de la sociedad
7 que puede abreviarse
8 del domicilio de República de personería que más adelante diré;
9 quien en adelante se llamará , y ME DICEN: Que por
10 medio del presente instrumento en nombre de sus representadas han convenido en celebrar el
11 presente CONVENIO DE VENTA Y DISTRIBUCION DE ACCIONES DE USO de conformidad a
12 los siguientes términos y condiciones: PRIMERO: Declara el señor
13 que su representada es una empresa que
14 dentro de su giro empresarial normal esta el de celebrar toda clase de contratos; Así mismo que
15 su representada se dedica a la promoción de desarrollos hoteleros y a la vez es propietaria de
16 Acciones de Uso de Tiempo Compartido en Desarrollos Vacacionales, los cuales se encuentran
17 debidamente documentados.- SEGUNDO: Continúa manifestando el señor
18 , siempre en el carácter en que actúa que por medio del presente convenio
19 su representada otorga autorización para la venta,
20 Distribución y promoción y todas las gestiones encaminadas a la venta de Acciones de Uso de
21 Tiempo compartido emitido por en los servicios
22 mencionados.- TERCERO: Declara el señor
23 siempre en la condición en que actúa, que es compromiso de
24 llevar a cabo todas las gestiones de Venta, Distribución y



1 promoción, de las Acciones de tiempo compartido emitidas por

2 CUARTO: Manifiesta el señor

que

3 su representada

Pagará a

4 por la Venta y Colocación de Acciones de Uso que lleva

5 a cabo, una comisión del DIECIOCHO POR CIENTO (18%), sobre los costos de escrituración y

6 legalización de cada contrato de Acciones de Tiempo Compartido que se celebre, y sobre la

7 Prima o Enganche Inicial que dicho acto se entregue, la que será exigible al momento de

8 celebración de cada contrato. Se establece que el porcentaje de dicho pago podrá ser revisado

9 trimestralmente, pudiendo ser modificado con el simple cruce de notas entre las partes.

10 Asimismo se establece que los costos operativos que sean requeridos para la eficaz Gestión de

11 Venta, Distribución y Promoción, de las Acciones de Tiempo Compartido, serán absorbidos por

12 ambas empresas en base a porcentajes, debiendo absorber

13 hasta un setenta por ciento de dicho costo (70%) , y el restante treinta por ciento (30%)

14 deberá ser cubierto por

QUINTO:

15 Declara el señor

en su condición de

16 representante de la Sociedad

que es

17 cierto lo manifestado por el señor

y que acepta en

18 nombre de su representada todas y cada una de las cláusulas y condiciones del presente

19 convenio.- SEXTO: El convenio tendrá un plazo de UN AÑO, contado a partir de la fecha de

20 firma del mismo, plazo que podrá ser prorrogado por periodos iguales, sin necesidad de

21 comunicación alguna entre las partes aquí contratantes; así mismo se conviene que para dar por

22 terminado el presente convenio bastara con hacer de conocimiento de alguna de las partes, tal

23 determinación por escrito.- CLAUSULA ESPECIAL: Ambas partes convienen que para todos los

24 efectos legales de este convenio, renuncian al fuero de sus respectivos domicilios y se someten al

M. DE H.

10587727

135

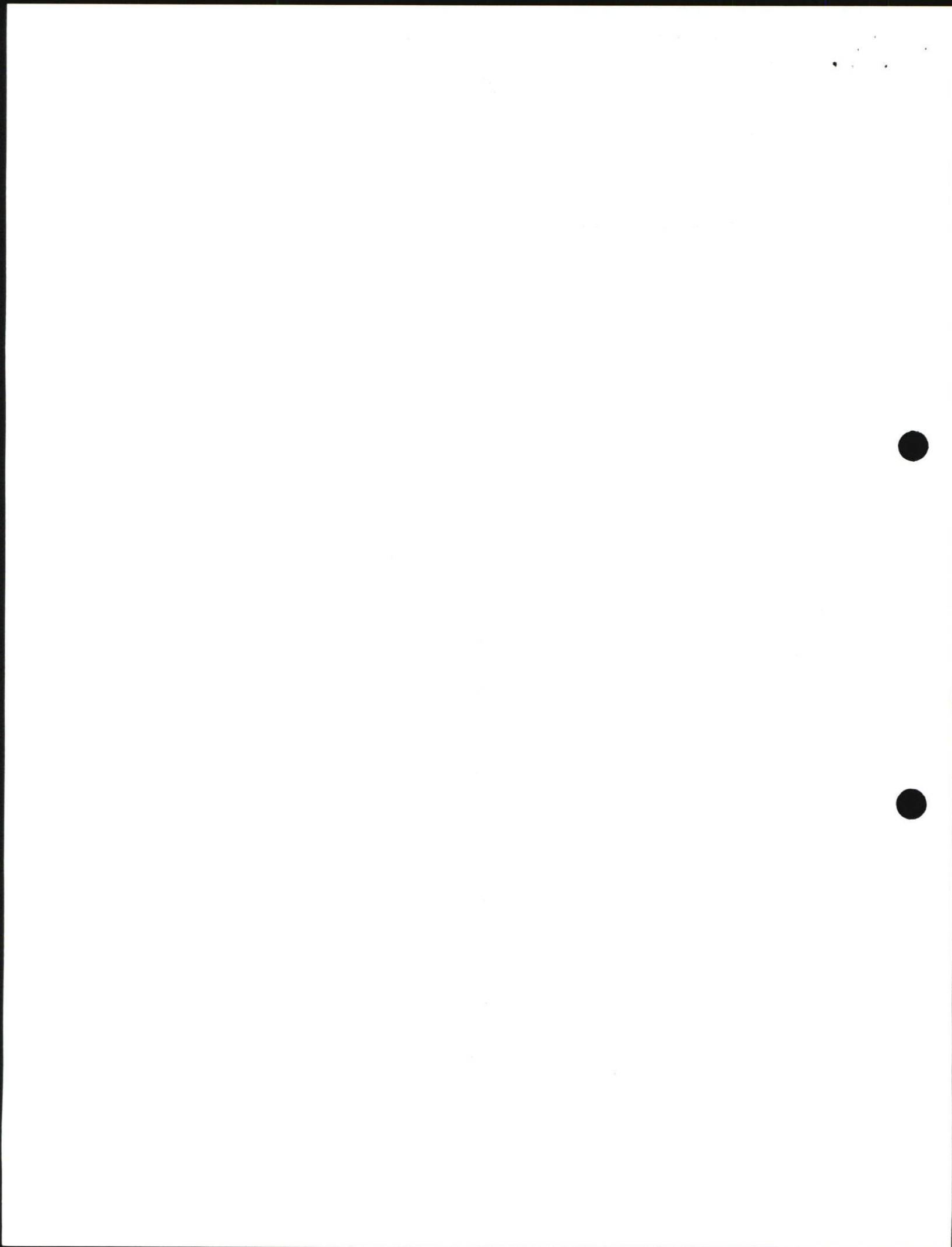
domicilio de la ciudad de _____, a cuyos tribunales se someten,
renunciando igualmente al derecho de apelar del decreto de embargo y cualquier providencia
apelable que en el juicio o sus incidentes se dictare en contra de la parte demandada, quien
releva de la obligación de rendir fianza o cuentas a la persona que sea nombrada depositario de
los bienes que se le embarguen. El suscrito Notario Doy Fe: 1) De ser legítima y suficiente la
personería con que actúa el señor _____, por haber tenido a
la vista: El testimonio de la Escritura Pública de Protocolización de documento extranjero,
otorgado en la ciudad de _____ el día diez de enero de dos mil
ocho, ante los oficios del notario _____ inscrito en el Archivo General
de Protocolos bajo el número _____
y en el Registro Mercantil General, del Ministerio de Economía de la República de
_____ bajo el número _____
folio _____ de Mandatos, por
medio del cual fue protocolizado el documento de mandato con representación otorgado en la
ciudad de _____, el día treinta de noviembre de dos mil siete, en el cual
la sociedad _____ sociedad constituida bajo las leyes de la
República de _____ por medio de su representante legal confirió Mandato General con
Representación a favor del señor _____ y otros, con facultades para
otorgar actos como el presente, estando en dicha escritura plenamente establecida y comprobada
la existencia legal de la sociedad y la personería del representante legal; y 2) De ser legítima y
suficiente la personería con que actúa el señor _____
por haber tenido a la vista: a) Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad
que puede abreviarse _____ otorgada en la



1 ciudad de _____ a las once horas y treinta minutos del día dos de
2 febrero de dos mil dos, ante los oficios de la Notario _____ de este
3 domicilio, en la cual consta que la denominación y naturaleza es como queda establecido, de
4 nacionalidad salvadoreña; que su plazo es indeterminado, que dentro de sus finalidades esta el
5 otorgar actos como el presente; que la Representación Legal, Extrajudicial y el uso de la firma
6 social, esta conferida al Administrador Único Propietario, tal como consta en su cláusula
7 vigésima primera, e inscrita al número _____
8 _____ del folio _____ al folio _____
9 _____ del Registro de Sociedades, del Registro de Comercio; Y b) Certificación
10 del Acta de Junta General Ordinaria de accionistas, celebrada el día veinte de mayo de dos mil
11 cinco, en la ciudad de _____ por la cual se nombra la Nueva Administración de la
12 sociedad, habiendo sido electo el compareciente para un periodo de cinco años como
13 Administrador Único Propietario, extendida por la señora (_____ como
14 Secretaria de la Junta General Ordinaria, a los veinte días del mes de mayo de dos mil cinco,
15 inscrita en el registro de comercio al numero (_____
16 _____ del Registro de Sociedades, del folio _____
17 al folio _____ el día veintiséis de agosto de dos mil cinco, venciendo
18 dicho periodo el día veintiséis de agosto de dos mil diez. Así se expresaron los comparecientes a
19 quienes les explique los efectos legales de este instrumento; y leído que les hube lo escrito
20 íntegramente en un solo acto sin interrupción, manifiestan estar redactado conforme a sus
21 voluntades, ratifican su contenido y firmamos. DOY FE.
22 _____
23 _____
24 _____

SO ANTE MI, del folio VEINTE Vuelto al folio VEINTIDOS Vuelto del Libro DECIMO SEGUNDO de mi protocolo que vence el día cuatro de junio de dos mil nueve, y para ser entregado a la SOCIEDAD

extiendo, firmo y sello el presente testimonio, en la Ciudad de San Salvador, el día uno del mes de noviembre del año dos mil ocho.



CENTRO NACIONAL DE REGISTROS

133

18/MAY/2010 14:00:50 00031 29-8 1-0
 E-REG-01: 9 VALOR: USD 6.00 NO. RECIBO: 10060167
 BANCO HSBC SALVADOREÑO, S.A. UNIVERSITARIA

ESPACIO PARA CERTIFICACION DE BANCO

1 DIA 17		MES Mayo		AÑO 2010	
2 BANCO				3 CUENTA No.	
4 SOLICITANTE					
6 ACTO O CONTRATO Inscripción de administrador único propietario y suplente				7 DERECHOS \$ 6.00	
9 TOTAL A PAGAR EN LETRAS Seis 00/100 dólares				8 TOTAL \$ 6.00	
5 UBICACION DEL INMUEBLE O SERVICIO					
San Salvador		La Paz			
Chalatenango		San Vicente			
Sonsonate		Usulután			
Libertad		Cabañas			
Cuscatlán		San Miguel			
Chalatenango		Morazan			
San Salvador		X La Unión			

CENTRO NACIONAL DE REGISTROS

PRESENTADO
19 MAY 2010

FIRMA DEL DEPOSITANTE

FIRMA COLECTOR ORIGINAL-CLIENTE





Centro Nacional
de Registros

CENTRO NACIONAL DE REGISTROS
REGISTRO DE COMERCIO
BOLETA DE PRESENTACION

132

24 MAY 2010

Presentacion

Fecha

19-05-2010 09:06:03

ESCANEADO - 2

Servicio

CREDENCIAL DE ELECCION DE ADMINISTRADOR UNICO, PROPIETARIO Y SUPLENTE

Nombre

Solicitante

Pago de Derechos

\$ 6.00 ch

Notificar a

49253

SE MARGINA

CORREO ELECTRONICO:

10: presidente
o secretario
adm-uro. tesorero.

sa

Receptor

SP0168

MU

✓

DL - president o adm-uro RECEPTOR RESPONSABLE



LA INFRASCRITA SECRETARIA DE LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE
ACCIONISTAS DE LA SOCIEDAD

que se abrevia:

la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio bajo el número 29 del Libro N° del Registro de Sociedades, CERTIFICA: Que en el Libro de Actas de Junta General de Accionistas que legalmente lleva la sociedad se encuentra asentada el **Acta número 9**, de Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las nueve horas del día nueve de mayo de dos mil diez, y en la que consta que en su **Punto Tres**, se acordó elegir la nueva administración de la Sociedad, resultando electos para los cargos de Administrador Único Propietario y Suplente las siguientes personas:

como **Administrador Único Propietario**, de años de edad, de la ciudad de departamento de de nacionalidad con DUI y a , como Administrador Único Suplente, de años de edad, estudiante, del domicilio de de nacionalidad con Pasaporte N° ambas personas aceptan los cargos.

Las personas nombradas fungirán para el período de Cinco años, contados a partir de la fecha de inscripción de la presente en el Registro de Comercio. Las personas electas aceptan los cargos asignados.

Y para ser presentada en el Registro de Comercio, se extiende la presente en la Ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las quince horas, del día diez de mayo de dos mil diez.

F.

Secretaria de junta general ordinaria de accionistas



FE: Que la firma que calza el anterior escrito y que se lee es
AUTENTICA por haber sido puesta a mi presencia de su puño y letra por
de treinta y un años de edad, contador, del domicilio de
Cuscatancingo, a quien no conozco pero identifico con su Documento Único de
Identidad numero San
Salvador, diez de mayo del dos mil diez.-

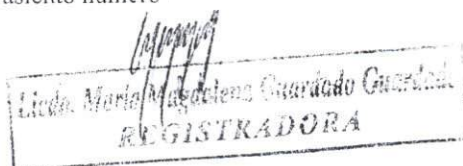
REPUBLICA DE EL SALVADOR
CENTRO NACIONAL DE REGISTROS
REGISTRO DE COMERCIO



REGISTRO DE COMERCIO: DEPARTAMENTO DE DOCUMENTOS MERCANTILES: San Salvador, a las diez horas y cuarenta y dos minutos del día veinte de agosto de dos mil diez.

Inscribase la anterior CREDENCIAL DE ELECCION DE ADMINISTRADOR UNICO PROPIETARIO Y SUPLENTE de la sociedad

DERECHOS: \$6.00, comprobante de pago número del día dieciocho de mayo de dos mil diez; presentado en este Registro a las nueve horas y seis minutos, del día diecinueve de mayo de dos mil diez, según asiento número



INSCRITO EN EL REGISTRO DE COMERCIO AL NUMERO DEL LIBRO DEL REGISTRO DE SOCIEDADES. DEL FOLIO AL FOLIO FECHA DE INSCRIPCION: San Salvador, veinte de agosto de dos mil diez.

LIC. MARIA MAGDALENA GUARDADO GUARDADO
REGISTRADOR



7

EN _____

A LAS ocho HORAS Y seis MINUTOS DEL DÍA seis DEL
MES DE noviembre DEL AÑO, DOS MIL once, NOTIFICO A Pic.

QUIEN ES consumidor

SITUADO EN _____

HACIÉNDOLO A TRAVÉS DE ESQUELA LA CUAL CONTIENE COPIA DE Resolución N° 3
de Tribunal Arbitral; notificación de contestación
de la demanda de fecha 24 de octubre de 2012
y petición de CD de graduación presentada por procedido
caso N° 73668
DE FECHA seis de noviembre de 2012

LA CUAL DEJO EN PODER DE _____

QUIEN SI SE IDENTIFICA POR medio de documento cívico

Identidad
QUIEN MANIFIESTA SER Hijo del consumidor

QUEDANDO ASI ENTERADO Y ENTENDIDO DE TODO Y NO HABIENDO NADA MÁS QUE HACER CONSTAR
DOY TERMINADA LA PRESENTE ACTA, QUE PARA CONSTANCIA FIRMO JUNTO CON EL SUSCRITO.

NOTIFICADOR

NOTIFICADO



EN

A LAS once HORAS Y cuarenta MINUTOS DEL DÍA sin DEL
MES DE noviembre DEL AÑO DOS MIL once, NOTIFICO A

QUIEN ES procurador

SITUADO EN

HACIÉNDOLO A TRAVÉS DE ESQUELA LA CUAL CONTIENE COPIA DE Resolución N° 3
de subemal arbitral caso N° 73668.

DE FECHA cinco de noviembre de 2012

LA CUAL DEJO EN PODER DE

QUIEN si SE IDENTIFICA POR medio documento unico de
identidad
QUIEN MANIFIESTA SER Recepcionista

QUEDANDO ASÍ ENTERADO Y ENTENDIDO DE TODO Y NO HABIENDO NADA MÁS QUE HACER CONSTAR
DOY TERMINADA LA PRESENTE ACTA, QUE PARA CONSTANCIA FIRMO JUNTO CON EL SUSCRITO.


NOTIFICADOR

F

NOTIFICADO